



ಶ್ರೀಮದ್‌ನವಕೃಷ್ಣಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮಾಧ್ಯಕ್ಷರು, ೨೦೧೭-೧೮ ನೇ ಸಾಲಿನ ೬ ನೇ ಸಭೆಯ ೨ ನೇ ಸಭೆಯ ೨ ನೇ

ཕྱི་ཆེན་གསལ་གྱི་ལུས་ཁྱུངས་ རྒྱུ་མདོ་ཆེན་གསལ་པ་པརྟོལ་པལ་ག་ལ་མཐད་ཡོད་པ།

A portrait of a man with short dark hair and glasses, wearing a white high-collared shirt under a vibrant, multi-colored patterned garment. The background is a colorful, abstract pattern.

A portrait of a man with short black hair and glasses, wearing traditional Tibetan Buddhist robes. He is seated, looking directly at the camera. The background is a wooden wall with a colorful Tibetan Buddhist thangka (religious painting) visible on the left.

ཡུ་རྫོང་༤ ཕའི་ཆོས་༡༣ ལུ་ ཟེམ་ཡུག་ཁྲོམ་དཔེ་ལས་  
 ཁྲོམ་དཔེ་འཇར་གཞི་བཅོ་བཀོད་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་  
 དགེ་ལཱ་གས་ཉོན་ཐུ་འདྲི་ འུ་ཚེགས་འོག་གི་ ས་  
 འངས་དང་སའ་ཁྲ་མཚོ་ རྒྱུ་ལས་ཁྲངས་ཀྱི་མདོ་ཆེན་  
 གསར་པ་སླེ་འཛུལ་ཞུགས་འབད་ཨི་ ཁོ་གིས་ དུ་ཉི

གོ་གནས་མ་ལུ་ཤེ་པ་འི་ཏུ་མ་ ཁྲོམ་པེ་ཡིག་ཚང་ནང་  
 ལའི་ ༡༠ རྩལ་ཅིག་ ཡུག་ལུ་ཡོད་པ་དང་ དེ་གོ་  
 ར་གོང་ལུ་ ཁ་བས་རྟོག་ཏུ་ཁ་ལྟ་ནང་ཡང་ གོ་གནས་  
 སོ་སའི་ཐོག་ལས་ཡུག་ཡིད་ལུ་ལྟ་  
 འདི་བཟུམ་སྟེ་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༥/༠༩/༢༠༡༧ ལུ་

ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན་གཙོ་འཛིན་      བཟུང་  
 འཛིན་ནམ་རྒྱལ་འདི་    ས་ཆ་བདག་སྐྱོང་དང་འཛིན་  
 སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མདོ་ཆེན་སྡེ་འཛུལ་ཁུགས་འབད་  
 'ཡི། ཁོ་གསེར་དུ་འཛིན་གོ་ནམ་མཁེས་པའི་ཏེ་མ་  
 ལས་ཁུངས་ཀྱི་གི་    མདོ་ཆེན་དོ་ཆ་བཟུང་དེ་དེ་ལྟུག་

**စို့ငါ့ကော၊ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၊ ဣဏ္ဍဝေဒနာပရိမံ၊ သွေသုတ္တံ၊ အထင်အမြင်။**



ཡུལ་པའི་ཆོས་ཀྱི་ལུ་ཀྱུ་ཡོངས་ས་ཆ་  
 རྩ་ཆོས་ཡིག་ཆ་གསུམ་མེད་ལཱ་  
 ལུ་ བྱོང་གསལ་གྱི་ས་ཆ་ཅན་ཅན་ཅན་མེད་

པའི་ཁམ་ཚུ་དང་སྒྲགས་ཏེ་ ཕྱག་བཞག་ཁམ་ཚུ་  
 རྫོང་བདག་ལུ་མི་སྣ་དེ་འབད་ཡི། བསམ་མེ་རྫོང་  
 ཁག་ནང་ཁམ་འཚང་མི་གེས་ ༡༩༠༩ ལྷན་

ཅི་རང་ཡོད་ལག་གི་ ས་ཆ་ལྷན་ཆད་མེད་པ་འདི་ལྟམ་  
 གྲངས་ ༣༤༥༤ ཡོད་ལག་ས་ལྟམ་ལས་རྟགས་པ་  
 སངས་རྒྱས་ཆོད་པ་ལུ་ ཅི་ས་སྟོན་ལཔན་ཡི།  
 ཡོད་ལག་ནང་ གྲང་གསལ་གྱི་ལྟམ་ལཆང་མི་གྲངས་  
 ༩༣༩༤ འདུག།

དེ་བཟུང་སྟེ་ མགའ་ས་ཤིང་ཁག་ནང་ ཁྱོད་གསེབ་  
གྱི་ས་ཆ་ ཉུག་ཆད་མེད་པའི་ ཁྲིམ་གཏང་སྟེང་  
ཤིང་ཁག་ས་ཆ་ཐོག་ནས་ཁོ་དཔེ་ལྟ་ཅི་ས་སྟོན་  
འབད་ཡི།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥  
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥





# འབྲུག་ལུ་བང་ལ་དེ་ཤ་སྐྱ་ཚབ་ཡིག་ཚང་དོན་ལུ་ས་ཆ་སྟོན་ཡོད་པ།

ལྷོ་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་ བང་ལ་དེ་ཤ་གི་སྟོན་ཆེན་  
 ཤེག་ཏུ་མི་ན་གིས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ལྷོ་  
 ཆེན་སྐུ་མདུན་ལུ་ བང་ལ་དེ་ཤ་སྐྱ་ཚབ་ཡིག་ཚང་  
 རྟོན་ལུ་ས་ཆ་ལོངས་ ཏེ་ལུ་བརྒྱུ་མཉམ་འཇུག་ལྷོ་  
 བྱེད་མཆོད་གནང་ཡི། མི་ཆེ་སྟོན་ཆེན་མཆོག་དང་  
 གཞུང་གི་དཔོན་ལག་ཚུ་གིས་ འགོ་བྱེད་ཀྱི་དེ་ཤ་ལུ་  
 སྐུ་མཉམ་ གཤམ་གྱི་གནས་མཆོད་གནང་ཡོད།

འབྲུག་དང་བང་ལ་དེ་ཤ་ལུ་ཁབ་གཉིས་ཀྱི་ལྷོ་ལྷོ་  
 སྟོན་པོ་གིས་ རྩམ་ཡུག་ཁྲོམ་ལྷོ་ལོག་གི་ ཏེ་ཆོ་  
 བསམ་གཏུན་གྱི་དུང་ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་  
 ནང་ བཀོལ་སྟོན་དབང་ཆ་ཐོག་ས་ཆ་སྟོན་ཡོད་  
 པའི་གནས་ཀྱི་ལུ་ མཆོད་རྟགས་བཀོད་གནང་ཡི།  
 བང་ལ་དེ་ཤ་སྐྱ་ཚབ་ཡིག་ཚང་བཟོ་སྐྱུ་འབད་ནི་དོན་  
 ལུ་ ས་ཁྱུ་ལེགས་ཤུཅེ་དང་གཉིས་སྟོན་ཡོད།

ལས་འཛིན་དེ་ལས་ ས་ཆ་སྟོན་ཆོག་པའི་དབང་ཆའི་  
 གན་ཀྱི་ལུ་ བང་ལ་དེ་ཤ་གི་སྐྱ་ཚབ་དང་ ལུ་  
 ཡོངས་ས་ཆ་ཏུན་ཆོག་ཀྱི་དུང་ཆེན་གཉིས་ཀྱིས་  
 མཆོད་རྟགས་བཀོད་ཅི།  
 དེ་ཆེ་ཏེ་མ་རང་ ས་ཆ་དེ་གི་སྟོན་ཆོག་པའི་དབང་  
 ཆ་ལག་ཁྱེར་འདི་ བང་ལ་དེ་ཤ་གི་སྐྱ་ཚབ་ལུ་ཅེས་  
 སྟོན་དེ་ཡོད་པ་ཡིན།

## ཡོངས་སྐད་ཡིག་དང་ཁུབ་ཀྱི་ལས་འཛིན་

ཡོངས་ལ་འདི་ ང་བཅས་འདི་ འབྲུག་གི་ལུ་  
 ཡོངས་སྐད་ཡིག་དང་ ལུ་ཁབ་འབད་དཔང་རང་  
 བཅོམ་གྱི་དོན་གསལ་བཟང་པོ་ཅིག་ཡིན། ཡིན་ཅུང་  
 ལུ་ཁབ་གོང་འཕེལ་གྱི་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ལུ་  
 ཡོངས་སྐད་ཡིག་ལག་ལུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་  
 མི་ལྷན་མཆོད་གཏོ་མོ་རང་ དེ་འཕེལ་འབྲུ་འབྲུ་  
 འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ བཟོ་དོན་སྟོན་ལུ་དོན་  
 ལུ་ ཡོངས་ལ་གནས་ལུ་ཁབ་མི་ ཏུང་ལུ་ཅིག་ལས་  
 མི་འདུག དེ་འབད་མཉམ་འབྲུ་འབྲུ་ ཏུན་ལག་དང་  
 གཞུང་གི་ལས་ལྷོ་ཆུ་ནང་ ཡོངས་སྐད་ཡིག་  
 དང་ཁུབ་གྱི་དེ་ཤི་ལས་འཛིན་ཆུ་བཅུ་ཏེ་ འགོ་  
 འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོངས་ལ་ཆོ་འགོ་དཔོན་  
 འཕྲོ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོངས་ལ་ཡོད།

ཏུན་ཆོག་ཡིག་ཚང་གིས་ ལས་ཁྲེལ་ ༧ ཡིག་  
 ཚང་འཛིན་སྟོན་དང་ སྐད་བསྐྱུང་གོ་བསྐྱུང་ལས་  
 འཛིན་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོད་པའི་ ཡོངས་ལ་  
 འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ གོ་བསྐྱུང་  
 ལས་འཛིན་དེ་ལང་ རྩམ་ཡུག་ལུ་ཡོད་པའི་ ཡོངས་ལ་  
 རྩོ་བཟུང་ལུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོད་པ་  
 ཡིན། གོ་བསྐྱུང་ལས་འཛིན་དེ་གིས་ བཅའ་མར་  
 གྱི་གསལ་མི་ཆུ་ལུ་ དུས་མཐུན་ཡིག་ཚང་འཛིན་



ཡོངས་སྐད་ཡིག་ལས་འཛིན་ བཅའ་མར་གྱི་གསལ་ཡོད་པའི་མཆོད་སྐད་

སྟོན་གི་ཏུན་ཆེན་སྟོན་ཡོད་པའི་དང་ སྐད་  
 བསྐྱུང་སྐད་ལས་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་  
 དེ་འཕེལ་འབྲུ་འབྲུ་ འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོངས་ལ་ཏུག་  
 ཏུང་སྐབ་མི་དཀོན་ལུ་ཅིག་ལས་མི་འདུག ཡོངས་ལ་  
 སྐབ་པའི་སྐབས་ལུ་ ལུ་ཁབ་གཞན་གྱི་ཆོག་དང་  
 མང་ཤོས་ཡིན་ལུ་ སྐབས་ཏེ་སྐབ་འདུག  
 དེ་འབད་མཉམ་འབྲུ་ འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་  
 ལག་ལུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ མར་ཏུ་འབྲུ་འབྲུ་  
 འདུག  
 ལྷོ་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༣ ལུ་ ཏུན་ཆོག་ཡིག་ཚང་  
 ནང་ འདེམ་འབྲུ་འབྲུ་ ས་ཁྱུ་ཡིག་

ཆུ་དེ་ཏུན་ཆེན་ཆོག་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཟེར་  
 བའི་མཆོད་དོན་ཐོག་ལུ་ ཡོངས་ལ་འབྲུ་འབྲུ་  
 གྱི་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོད་པའི་ ཡོངས་ལ་འཛིན་  
 གཞུང་འགོ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ ཡོད་པའི་ ཡོངས་ལ་འཛིན་  
 ཡོད་པའི་ ཡིག་ཆུ་དེ་ཏུན་ཆེན་ཆོག་འབྲུ་འབྲུ་  
 གཞི་ཆུ་ལས་མཉམ་པ་ཡིན།  
 ཡོད་པའི་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་  
 འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་འབྲུ་ འབྲུ་འབྲུ་  
 ཏུང་གི་གསལ་མི་ཆུ་འབྲུ་འབྲུ་

མ་ཆ་ལྟོད་ཁེད་གྱི་ལམ་ལུགས་ ཡོངས་འཕྲེལ་ཐོག་བསྐྱར་བཅོམ་སྒོར་ ཞིབ་འཇུག་པ་མད་ཡོད་པའི་སྒོར།

རྒྱལ་རབས་ ༢༠༡༣ ལུ་ བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་  
 ཉན་བས་རྟེན་སྡེ་ཤིའི་ལམ་ལུགས་ མང་ཤོས་རང་  
 རྟེན་ཤིག་ཐོག་ལས་ཐོབ་ཚུགས་ བཟོ་ཡོད་པ་ཞིན་ཏེ་  
 འབྲུག་ལུ་ ས་ཆ་ཐོབ་གོང་དང་སྡེ་ཁྱེ་གྱི་ཉན་བས་  
 རྟེན་ཚུ་ཡང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་སྡེ་ཁྱེ་ཚུགས་པ་བཟོ་  
 ཡོད། ལྷོ་ལོ་ ༢༠༡༣ ལུ་ ས་ཆ་དང་འབྲེལ་  
 བའི་ཉན་བས་རྟེན་ཚུ་མཉེན་སྲུང་སྡེ་སྡོད་ཐབས་ལུ་  
 ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་ས་ཆ་སྡེ་ཁྱེ་དང་ཐོབ་གོང་  
 འབད་ཤིའི་རིམ་ལུགས་ e-Sakor གཞི་བཅུགས་  
 ཡོད། རིམ་ལུགས་འདི་གིས་ ས་ཆ་འི་བདག་སྐྱོང་  
 ལུགས་ཀླན་གྲུབ་ཤི་ལུ་ རྒྱུ་མཉམ་ལུ་ཅན་དང་  
 འགན་ཁུ་ཀླན་པ་འིས་ཆ་འི་ཉན་བས་རྟེན་སྡེ་ཁྱེ་ཚུགས་  
 པའི་དམིགས་ཀྱི་དུང་སྐྱོད་ཡོད་པ་མ་ཆད་ གཞུང་སྐྱོང་  
 ལུགས་ཀླན་འདི་ འབྲུག་གི་གོང་འཕེལ་གྱི་གཞི་ཅ་  
 རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྐྱོད་དཔལ་འཛོམས་ཀྱི་ཀ་ཆེ་  
 བཞི་ཡོད་ས་ལས་གཅིག་ཡིན།

[illegible]

२।३।५।७।९।११।१३।१५।१७।१९।२१।२३।२५।२७।२९।३१।३३।३५।३७।३९।४१।४३।४५।४७।४९।५१।५३।५५।५७।५९।६१।६३।६५।६७।६९।७१।७३।७५।७७।७९।८१।८३।८५।८७।८९।९१।९३।९५।९७।९९।

བ་ནད་ཁོང་དྲག་པའི་གནད་དོན་ག་ཅི་ཡིན་ན་གྱིས་  
 རྒྱུགས་ཀྱི་དོན་ལས་      ཀྱང་གསུམ་པོ་དང་ལག་ནང་  
 ཞིབ་འཇུག་འབད་དེ      ཉམ་ཚུགས་ཡིག་ནང་  
 རྒྱུགས་ལཱ་འབད་མི་རྒྱ་གི་མཐོང་ལྷང་དང་  
 Sakor  
 ཞབས་རྒྱ་ལཱ་ཀྱི་མི་རྒྱ་གི་བསམ་འཆར་རྒྱ་ག་བསྐྱར་  
 འབད་ཡི། ཞིབ་འཇུག་འབད་མི་ནང་      ས་ཆ་ཐོ་  
 བ་གོ་དྲ་འབད་ས་དང་      ཡིག་ཆ་དང་ཉམ་ནད་ཁོང་མི་  
 སའི་ཐོ་བདག་རྒྱ་པོ་མ་འབད་ནང་ཞིབ་རྒྱ་གས་འབད་  
 ཡོད།

མི་སེང་ཚུ་གི་ཚུ་གཉེན་པོ་མ་འདྲ་ ༡) ལ་གནས་གཞུང་  
 རྒྱུ་ མི་ཤོ་མཉམ་ལུང་མི་དང་ ༢) ཡོངས་འབྲེལ་  
 དང་ རྒྱུ་གཉེན་པོ་མཉམ་ལུང་དཀའ་ལཱ་ ༣) ལ་ཆ་  
 ལོ་དུ་ལེན་གྱི་ཐུ་རིམ་ལུ་ རོ་བདག་ཚུ་གི་སྒོ་གཏུང་  
 དང་ཡིན་ཆས་མེད་པ་ དེ་ལས་ ལ་གནས་དང་གོང་  
 འབྲེལ་གྱི་གནས་ཚད་ཚུ་ཡིན་མས།

འདྲི་བའི་ཁཱ་རྒྱ་བ་མི་མང་ཤོས་ཀྱིས་སྤྱོད་ལག་  
ས་འཇལ་ལྟེ་ཚན་ནང་མི་རྟོགས་པ་སྤྲུག་གཏང་  
ནགོལ་འདྲུག་ཟེར་བཀོད་ཞུགས་པའི་ལྷན་ཁག་འདྲི་  
ཡོངས་འབྲེལ་དང་གྲོག་མེ་མཐུད་སྒྲུབ་ལེགས་ཤོམ་  
ཡོད་མེད་ལུ་རྟག་ལས་པ་ལས་བརྟེན་ གྲོག་མེ་དང་  
ཡོངས་འབྲེལ་མེད་པ་ཅིན་ནམས་རྟོག་ལུ་ཐོལ་ག་མས  
ཟེར་བཀོད་ཞུགས་

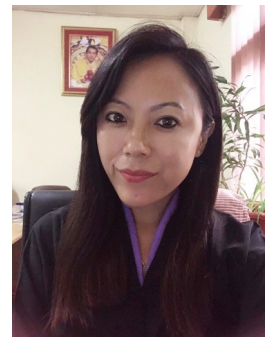
གྲོང་གསེབ་ནང་ལོ་ན་མི་མང་ཤོས་རང་། དེམ་ལྟགས་  
 གསར་པ་གི་ཁྱོད་ལས་། གོ་བཟུང་མ་ཐོབ་མི་དང་།  
 ལགས་ཤོམ་སྒྲུ་ཏུ་མ་གོ་མི་ལུ་བརྟེན་། དེམ་ལྟགས་  
 འདྲི་ལུ་། སློ་གཏུན་དང་ཡིད་ཆེས་བསྐྱེད་མ་ཚུགས་  
 ཡར་ཡོད་པ་མ་ཆད་། ཁོང་ཚུ་དོ་རྒྱུད་སྒྲེ་ ཡིག་ཆ་དང་།  
 ནང་སོང་ཞིན་མ་ལས་། ཁོང་གི་གཏོང་ཁམས་རང་། ལུ་  
 འབད་ཆེར་བའི་། རེ་འདོད་འདུག་།

ས་གནས་དང་གོང་འཕེལ་གྱི་ཟུན་ལུ་  
ཁྲོམ་ཁར་ཤོད་མི་ཚུ་གིས་དེམ་ལུ་གས་གསར་པ་སྟོན་

ལས་ཤེས་ཏེ་ཡོད་པ་ན་ བྱང་གསེབ་གྲི་མི་ལེར་ཚུ་ལུ་  
ཡིག་ཆ་ཀློང་ལོད་པ་ལེ་སྟོར་ལས་གོ་བདུ་བོད་  
དགོ་པ་ལ་ཐུང་ཞུག

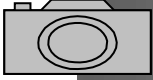
[illegible]

དེ་རེས་ཁམས་ཅིག་ཁར་ རྩམ་ཆགས་ཡིག་ཚང་གིས་  
ས་འཇལ་པ་དང་ ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ ས་ཆ་ཐོ་  
བཀོད་ལས་རིགས་ དེ་ལས་ ཡོང་ཁག་ཅེ་ཅེ་ནང་  
ས་ཆ་ཞི་པ་དཔྱད་པ་ཅེ་ གསར་བཅུགས་འབད་མི་དེ་  
གིས་གནས་གཞུང་ནང་ མི་ཉོ་བས་ཡར་དྲག་བརྒྱུང་  
ཡོད། དེ་མ་ཚད་ ས་གནས་གཞུང་ནང་ ས་ཆ་འི་  
གོ་བདུན་ལས་དེ་མ་དང་ འགྲུལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ས་ཆ་འི་  
ཞབས་རྟེན་ལས་དེ་མ་ གཞི་བཅུགས་འབད་ཡོད་ནི་  
དེ་གིས་ མི་མེར་སྤྱུ་ལུ་ གྲོག་རིག་ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་  
ས་ཆ་སྤྱད་ལུ་ཞུ་བྱི་དེ་མ་ལྟགས་སྟོན་ལས་ གོ་བདུན་  
ལུ་ཞུ་བྱི་ལུ་རྩམ་བས་བྱུང་ཡོད་པ་འི་ཅེ་བ་ཡོད།



ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོ་དེ་ ཀམ་མཆོ་མོ་གིས་བྲིས་མི་དེ་ རྟོད་བརྒྱུ་ར་འབད་  
ཡོད།





# བསམ་ཅེ་ཡོད་ལག་གི་མི་མེད་ཚུ་ལག་ཁྲམ་གསར་པ་ཐོབ་ཡོད་པའི་པར་བྱིས་ཅོང་གྲང་།

ཡོད་ལག་ས་འཇལ་དང་ས་ཁྲམ་ལྟེ་ཚན་གྱི་འགོ་འཛིན་ ཡུ་པ་ལྷོ་ལས་ཀྱིས་བསྐྱུལ་བརྩམས་ཡོད།



བསམ་ཅེ་ཡོད་པ་དག་ བསོད་ནམས་དབང་རྒྱལ་གྱིས་ ཡུ་པ་ལྷོ་ལས་ དཔལ་རི་རྒྱལ་ ཡུ་པ་ལག་ཁྲམ་ཚུ་ཅིས་སྟོན་པའི་བསྐྱེད།

བསམ་ཅེ་ཡོད་པ་ ཡུ་པ་ལྷོ་ལས་དབང་འདུས་ཀྱིས་ རྟེན་འོག་ཡུ་པ་ བཞག་ཁྲམ་ཚུ་ རྟེན་ཅེ་རྒྱལ་ཅིས་སྟོན་པའི་བསྐྱེད།



ཡོད་པ་ཀྱིས་ བཀྲིས་ཚོས་གྲིང་དུང་ལག་ བཀྲིས་ཚོས་གྲིང་རྟེན་ འོག་གི་མི་མེད་ཚུ་ལུ་ ལག་ཁྲམ་གསར་པ་ཅིས་སྟོན་པའི་བསྐྱེད།



ཤོང་བྱ་སྐད་རྟེན་འོག་གི་མི་མེད་ཚུ་ ལག་ཁྲམ་གསར་པ་ལཱ་པར་ འཛུགས་ཡོད་པའི་མཐོང་གྲང་།







## མི་ཉུང་མཁོ་དཔེ་ལུ་ལུ་མི་མཁོ་



ལུ་མཁོ་གཞི་གཞི་དང་ཡིག་ཚང་འཛིན་སྐྱོང་སྐྱོང་བཅའ་ཁར་གཏོགས་མི་ལུ་མཁོ་ཕྱེད་པ་ཚུ།

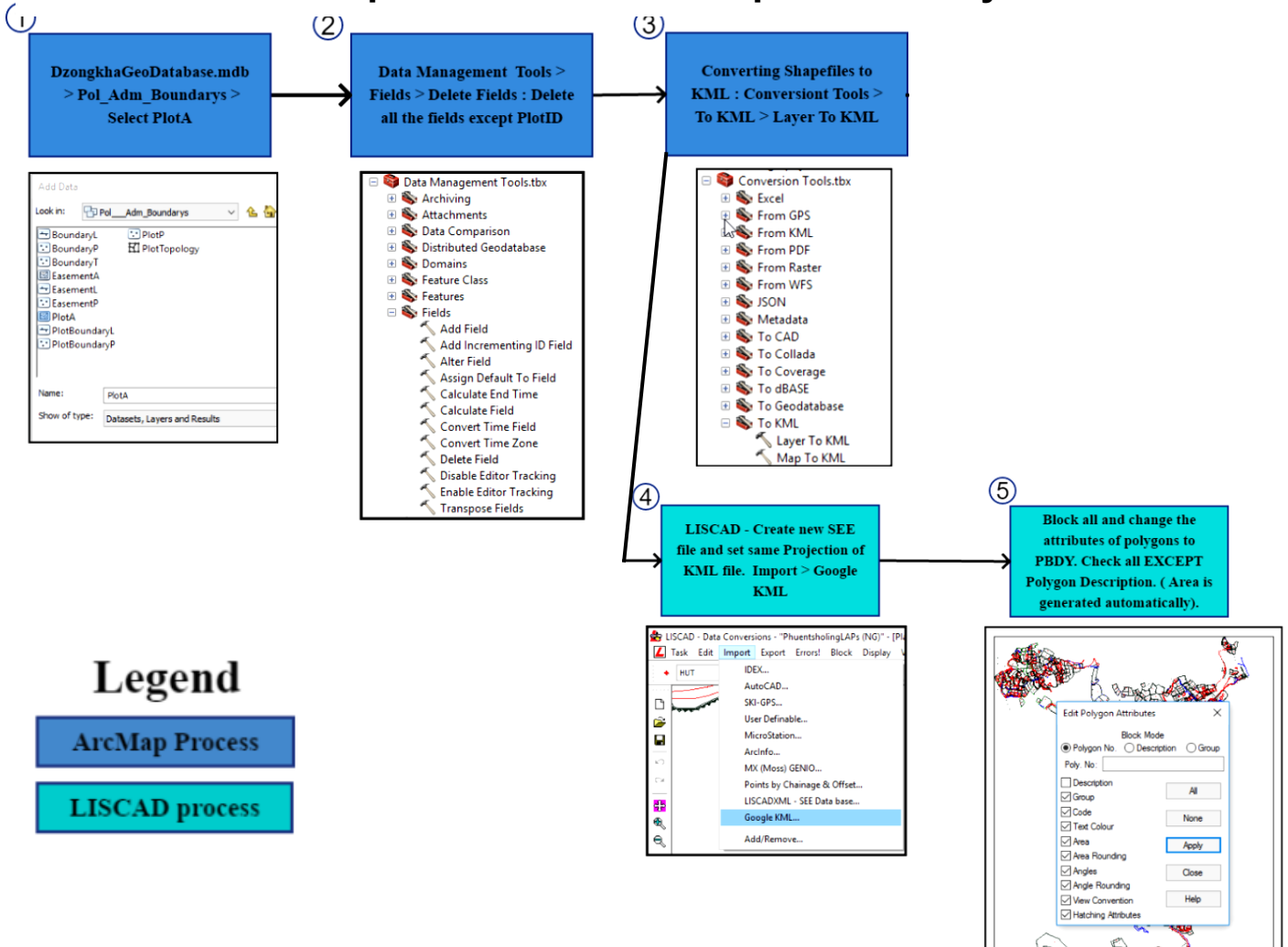
མི་ཉུང་མཁོ་དཔེ་ལུ་ལུ་མི་མཁོ་ ཡར་ཕྱག་གྲུང་ཐབས་ལུ་འགོ་འདྲེ་འཐབ་ཡིན།  
གྲི་ལུ་མཁོ་ཕྱེད་པ་ཚུ་ ཁོང་འཁོར་ལྷུ་དང་ ཡོན་ ཐབས་ཤེས་ལྷུ་ཚུ་མཁོ་ཡིན་པའི་དྲུང་ལུ་ སྐྱོང་  
ཏུ་ ཅེགས་ཀྱང་མཁོ་དཔེ་ལུ་མཁོ་དཔེ་ ལུ་མཁོ་ བཅུང་ལུ་མཁོ་དཔེ་ མི་ཉུང་མཁོ་དཔེ་ལུ་མཁོ་

ཤི་ལུ་ལུ་ལྷུ་ཅིག་ཡིན།

ཕྱི་ལོ་དང་དྲུང་ལོ་གི་ས་ཆ་ཐོ་བཞག་འགོ་དཔོན་  
དང་ ཐོ་བཞག་ལུ་མཁོ་ལུ་ ཡིག་ཚང་ཏེ་ཐའི་  
ལུ་མཁོ་ཕྱེད་པ་ཚུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་ ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

དེ་ལུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལུ་ ལྷུ་ ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་  
ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

## Conversion of Shapefiles to LISCAD: Tips for Surveyors



# ཁྱེད་རའི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་མཁྱེན་གནང་།

འབྲུག་གི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༧ ཚན་མ།

མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ཀྱི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༡༧: མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ཀྱི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ས་ཆ་དེ་ མི་ངོ་ག་གི་མིང་ཐོག་ལུ་ཡང་མེན་པར་ འབྲུག་གི་མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ཀྱི་བཅའ་  
ཁྲིམས་ཀྱི་འོག་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ཀྱི་མིང་ཐོག་ལུ་བཀོད་དགོ།

དོན་ཚན་ ༡༨: བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཆ་འཛོགས་མ་གྲུབ་པའི་ཉེ་མ་ གཞུང་གིས་ མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ལུ་སྤྱོད་མི་ས་ཆ་དེ་ གླུང་སྤྱོད་ནང་འཕྲོ་  
མཐུད་དེ་འཆང་ཆོག།

གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ་དང་ དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་གི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༡༩: གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ་དང་ དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་གི་ས་ཆ་དེ་ མི་ངོ་ག་གི་མིང་ཐོག་ལུ་ཡང་མེན་པར་ གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ་ ཡང་ག་  
དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་འོག་གི་ བཀོད་སྤྱོད་ལས་སྡེ་རང་སོའི་མིང་ཐོག་ལུ་བཀོད་དགོ།

གཏའ་མར་བཙུགས་ཏེ་ལུ་ཡོན་བཏབ་མ་ཚུགས་པའི་ས་ཆ།

དོན་ཚན་ ༢༠: ས་ཆ་ཅིག་གཏའ་མར་བཙུགས་ཏེ་ བུ་ཡོན་བཏབ་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གིས་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་  
སའི་བཀའ་བྱ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ས་ཆའི་བདག་དབང་དེ་ ས་ཆ་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་ མི་ངོ་དེའི་མིང་ཐོག་ལུ་ སྤྱོ་སོར་འབད་དགོ།

## ངེས་ཚིག་མཁྱེན་དགོ་པ།

- ༡ 'སྤྱི་རུབ་བདག་དབང་' ཟེར་མི་འདི་ མི་ངོ་ག་ཅིག་ལས་མངམ་སྡེ་སྤྱི་རུབ་ཀྱི་ཐོག་ལས་བདག་ཏུ་བཟུང་མི་ས་ཆ་ལུ་གོ་ནི་དང་ དེ་ནང་བཟུང་  
ཚང་ནང་མིའི་ས་ཆ་མི་ཚུ་ད།
- ༢ 'དབང་ཁུབ་ཅན་གྱི་མི་ངོ་མ' ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༡༩༩༠ ཡན་ཆད་ཀྱི་མི་ངོ་མ་དང་ བཟུང་ཚང་ རྒྱལ་བཟུད་རིང་ལུགས་ གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ་  
དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་ མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ འབྲུག་གི་ལས་འཛིན་དང་ ཚོས་འབྲེལ་གཙུག་སྡེ་ཚུ་ལུ་གོ།
- ༣ 'སྐམ་ཞིང་' ཟེར་མི་འདི་ རྒྱ་ཞིང་དང་ དངུལ་ཐོག་ལྷུ་མ་ར་མེན་པའི་སོ་ནམ་ས་ཆ་ལང་གོ། སོ་ནམ་ས་ཆ་ ཟེར་མི་འདི་ སྐམ་ཞིང་དང་  
རྒྱ་ཞིང་ དངུལ་ཐོག་ལྷུ་མ་ར་ཚུ་ལུ་གོ།

སྤྱི་རབ་བདག་ལས་མ་གཞི།

བསྐྱེད་ཆེ་དབང་ རྒྱུ་ཆེན།

ཐོང་འདི་ཚུ་སྤྱི་ག་སྡེ་ཚན།

ཚུ་སྤྱི་ག་ལ། དགྲང་སངས་དབང་འདུས།

ལུན་དག་ལ། ལྷན་ཚོགས་དབང་འདུས།

རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས།

ཐིམ་ཕུག་ ཀ་མང་གུང་ས།

འབྲེལ་སྤྱོད་མུ་ཨང་. ༡༩༩༡

སྤྱོད་ཁུལ་དགོངས་ཡངས་ཨང་: ༡༥༢

ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྤྱོད་: [www.nlcs.gov.bt](http://www.nlcs.gov.bt)